

**XVI NAVADNA  
NEDELJA  
19.7.  
XVI DOMENICA  
PER ANNUM**

**ŠTA 09.00** EDVIN (obl.) in PINA Marušič  
**PEČ 10.00** MARICA in CVETKO Kavčič, bratje FURLAN  
**ŠTA 11.00** per le anime del purgatorio

Mdr 12,13.16-19; Ps 86; Rim 8,26-27; Mt 13,24-43

<b>PON</b> <b>20.7.</b> <b>LUN</b>	Mih 6,1-4.6-8; Ps 50; Mt 12,38-42	SOV 19.00	za duše v vicah
		ŠTA 19.00	JOŽEFA in MARIELLA
<b>TOR</b> <b>21.7.</b> <b>MAR</b>	Mih 7,14-15.18-20; Ps 85; Mt 12,46-50	SOV 19.00	za župnijska občestva
		ŠTA 19.00	ANTONIJA Devetak
<b>SRE</b> <b>22.7.</b> <b>MER</b>	2 Kor 5,14-17; Ps 63; Jn 20,1-2.11-18	SOV 19.00	MARIJA Kogoj in RUDI Čaudek
		ŠTA 19.00	DIANA Kristančič
<b>ČET</b> <b>23.7.</b> <b>GIO</b>	Jdt 8,2-8; Ps 11; Mt 5,13-16	SOV 19.00	v čast MB po namenu, RENATO Assi
		ŠTA 19.00	ALEŠ Radaelli
<b>PET</b> <b>24.7.</b> <b>VEN</b>	Jer 3,14-17; Jer 31; Mt 13,18-23	SOV 19.00	DAVID Tomsič
		ŠTA 19.00	GIANCARLO Bortoli (obl.)
<b>SOB</b> <b>25.7.</b> <b>SAB</b>	2 Kor 4,7-15; Ps 126; Mt 20,20-28	GAB 19.00	PEPE Devetak, KRISTINA in FILIPTomažič

**XVII NAVADNA  
NEDELJA  
26.7.  
XVII  
DOMENICA PER  
ANNUM**

**ŠTA 09.00** ANA in PEPI Marussi  
**PEČ 10.00** NELA Cijan, IGNAZIO Dottori, DANILO Čevdek  
**ŠTA 11.00** MARIAGRAZIA Medeot

1. Danes je 16. navadna nedelja v cerkvenem letu.  
2. Prvi del **poletnega središča** se zaključuje. Zamudniki se lahko javite v župnijskem uradu.  
3. Ta teden se spominjamo sv. Lovrenca iz Brindisi v torek, sv. Marije Magdalene v sredo, sv. Brigite Švedske v četrtek, sv. Kristine v petek, sv. apostola Jakoba v soboto in sv. Joahima in Ane v nedeljo.  
4. Prihodnja nedelja je 17. navadna v cerkvenem letu.  
5. UNITALSI, ki vsako leto prireja romanja v Lurd in Fatimo, je moralo letos prekiniti običajno delovanje, a kljub temu pripravlja romanje z letalom v Lurd od 12. do 15. septembra in od 20. do 23. oktobra. Informacije v župnijskem uradu.

1. Oggi Domenica XVI del Tempo Ordinario.  
2. Il Centro estivo bambini e ragazzi a Sant'Andrea volge verso il termine della sua prima parte. Ci sono ancora posti per questa ultima settimana.  
3. Ricordiamo questa settimana: s. Lorenzo da Brindisi (martedì), s. Maria Maddalena (mercoledì), s. Brigida (giovedì), s. Cristina (venerdì), s. Giacomo (sabato), ss. Gioachino ed Anna (domenica).  
4. Domenica prossima XVII del Tempo ordinario  
5. L'UNITALSI, che quest'anno ha dovuto sospendere le normali attività, invita al pellegrinaggio a Lourdes (aereo): dal 12 al 15 settembre o dal 20 al 23 ottobre. Informazioni in ufficio parrocchiale.

<p><b>Štandrež.....</b>  - molitev hvalnic vsak dan ob 6.30  (razen sobote in nedelje)  - ura molitve za duh poklice <b>PREKINJEND</b>  - spovedovanje: <b>PETEK</b> ob 18.00</p>	<p style="text-align: center;"><b>DAROVI – OFFERTE</b></p> <p><b>PEČ:</b>  - cerkev: N.N. 50€</p>
<p><b>Sant'Andrea.....</b>  - preghiera della lodi ogni giorno (tranne sabato e domenica) alle 6.30  - preghiera per le vocazioni <b>SOSPESO</b>  - confessioni <b>VENERDI'</b> alle 18.00</p>	<p><b>ŠTANDREŽ:</b>  - cerkev: N.N. 100€, A. 50€  - Caritas: A. 50€, N.N. 40€</p>
<p><u><b>KRSTI · POGREBI · POROKE</b></u>  BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI</p>	
<p><b>Župnijski urad – Ufficio parrocchiale.</b>  Trg sv. Andreja 1 – piazza Sant'Andrea 1 (GO)  Tel. 0481 - 21849  <b>email:</b> parrocchia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it  <b>Uradne ure – Orario d'ufficio:</b>  PON-LUN/PET-VEN: 08.30 - 12.30  PET/VEN: 17.00 - 18.00</p>	<p><b>g. Renato Podbersič</b>  Prvomajska 103 – Sovodnje ob Soči  Tel. 0481 - 883019  <b>email:</b> renato.podbersic@rkc.si  <b>Uradne ure – Orario d'ufficio:</b>  Ponedeljek in petek – 10.00 - 12.00  Lunedì e venerdì 10.00 - 12.00</p>
<p><b>125.</b> Vsaka oblika dela predpostavlja zamisel o povezavi, ki jo mora človek vzpostaviti z drugačnim od sebe. Krščanska duhovnost je ob kontemplativnem čudenju nad stvarmi, ki ga najdemo pri sv. Frančišku Asiškem, razvila tudi bogato in zdravo razumevanje dela, kar srečamo na primer v življenju blaženega Charlesa de Foucaulda in njegovih učencev.</p>	<p><b>125.</b> Quasi tutti i lavori presuppongono un'idea sulla relazione che l'essere umano può o deve stabilire con l'altro da sé. La spiritualità cristiana, insieme con lo stupore contemplativo per le creature che troviamo in san Francesco d'Assisi, ha sviluppato anche una ricca e sana comprensione del lavoro, come possiamo riscontrare, per esempio, nella vita del beato Charles de Foucauld e dei suoi discepoli.</p>



Glasilo  
Pastoralne enote  
**SOČA-VIPAVA**  
Bollettino Unità pastorale  
**ISONZO-VIPACCO**

Draga bralka, dragi bralec!  
Redna oblika bogoslužja se dogaja v cerkvi ali kapeli. Vsaka krščanska skupnost ima svoj sedež v poslopju, ki je posvečeno ali vsaj blagoslovljeno. V teh dneh pa se kristjani velikokrat zbiramo pri bogoslužju tudi izven cerkvenih sten. Je tako bogoslužje manj vredno ali celo nevredno? V hvalospjevu maše ob obletnici posvetitve cerkve molimo: »Vidna cerkev je tudi podoba žive Cerkve, Kristusove neveste, ki jo z nenehnim delovanjem posvečuješ...«. Torej so cerkve le podoba prave Cerkve. Prava in živa Cerkev smo vsi njeni člani. Cerkev pa smo vedno in povsod. Tudi ko pademo v greh, smo Cerkev. Sicer omadeževana, grešna, pokvarjena, a vendarle Cerkev. Naš skupni imenovalec ni kraj ali prostor, pač pa sv. krst, ki smo ga prejeli. Kadar obhajamo bogoslužje v iskreni veri, v polnem upanju, v dejavni medsebojni ljubezni, smo Cerkev, pa čeprav delimo zakramente, obhajamo eharistijo, molimo za pokojne... na kateremkoli kraju in v kateremkoli prostoru.  
Lepe so naše cerkve in hvaležni smo našim prednikom, ki so nam jih zgradili. Hvala tudi vsem, ki skrbijo za čistočo in okras naših cerkva. Vse to je le podoba: resnica je občestvo, združeno z Gospodom v molitvi, ko obnavlja Jezusovo navodilo: »To delajte v moj spomin!«

*Vas' Haral*

Cara lettrice, caro lettore!  
Le chiese, le cappelle, gli oratori sono il luogo ordinario di ogni celebrazione liturgica. Ma in questi giorni la comunità spesso si trova a celebrare all'esterno delle mura dei templi. Forse questo modo di celebrare è meno degno o forse perfino indegno? Nel prefazio della messa dell'anniversario della dedicazione di una chiesa preghiamo così: »La chiesa visibile è immagine della Chiesa viva, sposa di Cristo, che tu consacri con la tua continua presenza...« Quindi, il luogo sacro è solo un'immagine, un sito. La vera Chiesa è la comunità, riunita nel nome del Signore, quando celebra, prega, adora, medita. Ogni atto sacramentale (dal battesimo in poi) non ha il suo fondamento nel luogo della chiesa, ma nel luogo della Chiesa, e questo luogo è Gesù Cristo. Quando siamo uniti in suo nome e con lui e per mezzo di Lui eleviamo al Padre le nostre suppliche, noi siamo vera Chiesa.  
Sono belle le nostre chiese. Siamo grati ai nostri avi che le hanno edificate. E siamo grati a chi anche oggi le cura e le accudisce. Ma ciò è soltanto immagine della verità. La verità siamo noi, quando, uniti con Cristo, celebriamo nella fede, speranza e carità. O sotto la cuspide o sotto l'arco, o sotto il cielo o sotto l'albero: il vero culto è quello invisibile, nella relazione Cristo-noi-io.

*Vostro don Haral*